

Ellen Reineke (StR'), E-mail: [ellen.reineke@shg-hi.de](mailto:ellen.reineke@shg-hi.de)  
Annette Schulz (OStR'), E-Mail: [annette.schulz@shg-hi.de](mailto:annette.schulz@shg-hi.de)

Hildesheim, den 24.05.2018

## **Frankreichaustausch 2018 mit Angoulême**

**Scharnhorstgymnasium Hildesheim – Lycée Guez de Balzac/Collège Pierre Bodet**

**Mittwoch 21.11. bis Donnerstag 29.11.2018**

Liebe am Schüleraustausch interessierte Schülerinnen und Schüler, liebe Eltern,

im Rahmen unserer Partnerschaft mit dem *Lycée Guez de Balzac* haben wir eine Einladung zu einem Besuch in Angoulême erhalten. Unser alljährlicher Schüleraustausch besteht nun schon seit mehr als 50 Jahren. Im November können die Scharnhorstschülerinnen und -schüler wieder **nach Angoulême** fahren. Außerdem hoffen wir, dass in diesem Jahr auch unsere zweite Partnerschule, das *Collège Pierre Bodet*, wieder an unserem Austausch teilnehmen wird, damit wir auch den jüngeren Bewerben möglichst gleichaltrige Partner anbieten können.

Unsere Reisedaten sind wie folgt: 21.11. – 29.11.2018

Die **Abfahrt** des Busses in Hildesheim wird **am Mittwoch, den 21.11.2018 um 17 Uhr** sein. Nach einer ca. 18-stündigen Fahrt werden wir am Donnerstag, den 22. November voraussichtlich gegen 11 Uhr in Angoulême ankommen. Während unseres Aufenthaltes in Angoulême wohnen die deutschen Teilnehmer in Gastfamilien und begleiten ihre Austauschpartner in den Unterricht an der französischen Schule. Die Abende und Wochenenden gestalten die französischen Gastfamilien. Auf diese Weise haben die deutschen Teilnehmer die Möglichkeit, ihre französischen Partner kennen zu lernen und erhalten hautnah Einblick in die französische Lebensart. Außerdem unternehmen wir als Gruppe einen Ganztags- sowie einen Halbtagsausflug. Das Programm wird wie immer von unserer Partnerschule zusammengestellt. Am Mittwoch, den 28.11.2018 werden wir Angoulême wieder verlassen.



**Rückankunft** in Hildesheim wird **am Donnerstag, den 29.11.2018 voraussichtlich gegen 11 Uhr** sein.

Zusätzlich können wir Euch/Ihnen die erfreuliche Mitteilung machen, dass uns das Deutsch-Französische Jugendwerk wieder einen Zuschuss für unseren diesjährigen Frankreichaustausch bewilligt hat (ca. 1700 Euro). Die Kosten pro Teilnehmer werden voraussichtlich ca. 160 – 220 Euro betragen. In diesem Betrag sind die Busfahrt nach Angoulême und zurück sowie die Ausflugsfahrten und Eintrittsgelder enthalten. Die Buskosten pro Teilnehmer sind von der Teilnehmerzahl abhängig. Wir werden Ihnen den Teilnahmebetrag und die Kontodaten nennen, sobald die Teilnehmerzahl feststeht.

Bewerben können sich grundsätzlich alle Schüler ab dem 6. Jahrgang. Französischlerner haben bei der Teilnahme jedoch Priorität. **Bewerbungsformulare** sind bei Frau Schulz und Frau

Reineke erhältlich. Auch können sie von der Homepage der Schule heruntergeladen werden. Sie sollten **sorgfältig, d.h. vollständig und leserlich (!)** ausgefüllt und **mit einem Foto** eingereicht werden. Dies gilt auch für Schüler, die wiederholt teilnehmen.

Dem Schüleraustausch liegt die Idee zugrunde, dass die französischen und deutschen Austauschpartner sich gegenseitig besuchen und jeder einmal Gast und einmal Gastgeber ist. **Jeder Teilnehmer, der nach Angoulême fährt, verpflichtet sich**, beim jeweiligen Gegenbesuch der Franzosen **einen französischen Austauschpartner aufzunehmen**. Der nächste Gegenbesuch der Franzosen in Hildesheim wird im November/Dezember 2019 stattfinden.



Wer sich beim letzten Austausch vergeblich um einen Austauschpartner beworben hat, sollte dies auf seinem diesjährigen Bewerbungsformular vermerken. Eventuell vorhandene Wunschpartner bitten wir ebenfalls anzugeben. Ebenso sollte vermerkt werden, ob notfalls der Austausch auch mit einem/einer anderen als dem/der gewünschten Partner/-in stattfinden kann.



Unsere französische Partnerschule wird die deutsch-französischen Tandems nach den Sommerferien zusammenstellen. Die

Berücksichtigung der deutschen Bewerbungen hängt von der Anzahl der zur Verfügung stehenden Austauschpartner u. weiteren Faktoren (Geschlecht, Alter, Flexibilität etc.) ab. Unsere französischen Kollegen versuchen stets, möglichst passende Partner für alle Teilnehmer zu finden. Da die Teilnahme des Collège noch nicht feststeht, kann es – wie auch schon vor zwei Jahren – evtl. zu Altersunterschieden zwischen den deutschen und den französischen Partnern kommen. Für das Gelingen des Austausches waren diese Konstellationen jedoch nicht von Nachteil und die Erfahrungen der Schüler waren hier sehr positiv. Alle Bewerber werden schnellstmöglich von uns benachrichtigt (voraussichtlich gegen Ende September).

**Letzter Abgabetermin der Bewerbungsformulare: Freitag, 22.06.2018**

Mit freundlichen Grüßen

E. Reineke, StR'

A. Schulz, OStR'

# Frankreichaustausch 2018

Scharnhorstgymnasium – Lycée Guez de Balzac/Angoulême  
Verbindliche Bewerbung

<b>ALLGEMEINE DATEN BEWERBER/IN</b>	
Nachname:	Vorname:
Klasse:	Geburtsdatum:
Klassenlehrer:	Konfession:
Teilnahme am Französischunterricht seit ..... Jahr(en). (keine Voraussetzung!)	
Anschrift:	
e-mail (für Rundbriefe):	Telefon/Handy:
Name des franz. Partners (falls bereits vorhanden):	

Eingeklebttes aktuelles, gut erkennbares und freundliches Lichtbild.

Bewerbungen ohne Lichtbild werden nicht angenommen.

<b>HOBBIES UND AKTIVITÄTEN</b> Besondere Interessen/Hobbies:
---

<b>ERZIEHUNGSBERECHTIGTE</b> Name des/der Erziehungsberechtigten:	
Beruf(e):	
Anschrift (nur falls vom Kind abweichend):	
e-mail (für Rundbriefe):	Telefon:

<b>BESONDERHEITEN</b>
1. Allergien (inkl. Haustierallergie):
2. Zahl, Art, Größe vorhandener Haustiere im eigenen Haushalt:
3. Sonstiges:
4. Regelmäßig einzunehmende Medikamente:

**SONSTIGES**

Weitere Kinder in der Familie (Vorname/Alter):

Wohnverhältnisse (Haus/Wohnung):

Art der Unterbringung (Einzelzimmer für den Gast/Gemeinsame Unterbringung):

<i>Bitte das entsprechende Feld ankreuzen.</i>		<b>ja</b>	<b>nein</b>
Darf Ihr Kind baden und hat mind. das Jugendschwimmabzeichen Bronze?			
Darf ein Arzt einen dringend erforderlichen Eingriff bei Ihrem Kind vornehmen?			
Wird auch ein andersgeschlechtlicher Austauschpartner akzeptiert?			
Wird auch ein anderskonfessioneller Austauschpartner akzeptiert?			
Wird auch ein älterer/jüngerer Austauschpartner akzeptiert?			
Falls ja, wie viele Jahre Altersunterschied darf er/sie haben? (Bis 2 Jahre? 2-3? Flexibel?)			
Anzahl vergeblicher Bewerbungen (Jahr):			
Teilnahme am Frankreichaustausch im Jahr/in den Jahren			

Ich bin/Wir sind damit einverstanden, dass mein/unser Kind **auf meine/unsere Kosten unverzüglich nach Hause geschickt bzw. begleitet wird, wenn sein Verhalten zu so schweren Beanstandungen führt, dass ein Verbleiben in der Gruppe oder bei den Gasteltern nicht mehr tragbar ist.** Die Entscheidung hierüber tragen allein die deutschen Gruppenleiter. Die Kosten für den evtl. notwendigen Reisebegleiter trage/n ich/wir ebenfalls. (Kurze Info: Bisher ist dieser Fall noch nie eingetreten.)

Ich/Wir akzeptiere/n, dass der Austausch eine Gemeinschaftsveranstaltung ist und **sich daraus die Pflicht ergibt,**

- an allen Austauschveranstaltungen teilzunehmen.
- den für alle geltenden Pauschalteilnehmerbetrag zu zahlen. Ich/Wir zahle/n den Betrag rechtzeitig auf das noch anzugebende Konto.
- **beim Gegenbesuch der Franzosen im nächsten Jahr einen französischen Partner aufzunehmen.** Jeder Besuch ist an einen Gegenbesuch gekoppelt. Das Austauschprinzip besteht darin, dass jeder Teilnehmer sowohl Gast als auch Gastgeber ist. Ich/Wir trage/n alle evtl. durch die Nichtaufnahme des französischen Partners entstehenden Kosten.

Ich/Wir habe/n den Elternbrief vom 24.05.2018 zur Kenntnis genommen.

\_\_\_\_\_  
Ort / Datum

\_\_\_\_\_  
Unterschrift(en) des/der Erziehungsberechtigten

BITTE FREILASSEN! AUSZUFÜLLEN DURCH DIE LEHRKRÄFTE NACH ABGABE

**BEMERKUNGEN ZUM SOZIALVERHALTEN (nicht zur Leistung)**

- durch die Französischlehrerin:
  
- durch den/die Klassenlehrer/in: